



책자 3

“비상 상황인 경우 알아야 할 사항(What You should Know If You Have an Emergency)”

질문 및 답변

귀하가 맹인 또는 심한 시각 장애인이어서 다른 형식의 신청서가 필요한 경우에는 귀하의 사회복지 지구에 해당 양식을 요청할 수 있습니다. 사용 가능한 다른 형식은 다음과 같습니다:

- 큰 글자;
- 데이터 형식(화면 판독기로 액세스 가능한 전자 파일);
- 오디오 형식(지침 또는 신청서 질문에 대한 오디오 녹음); 및
- 점자, 기타 다른 형식 중 어느 것도 본인에게 동일한 효과가 없다고 귀하가 주장하는 경우.

신청서 및 지침은 www.otda.ny.gov 또는 www.health.ny.gov 에서 큰 활자, 데이터 형식 및 오디오 형식으로 다운로드 할 수 있습니다. 신청서는 오로지 정보를 제공하는 용도로 오디오 형식 및 점자로 사용할 수 있습니다. 신청하려면 서면이 아닌 다른 형식의 신청서를 제출해야 합니다. 또 다른 편의 서비스가 필요한 경우 소셜 서비스 자치구에 문의하시기 바랍니다.

참조

책자 1 (LDSS-4148A-KO)

본인의 권리와 책임에 대해 알아야 할 사항

" (What You Should Know About Your Rights and Responsibilities)"

및

책자 2 (LDSS-4148B-KO)

사회복지 프로그램에 대해 알아야 할 사항

" (What You should Know About Social Services Programs)"

나중에 사용할 수 있도록 이 책자를 보관하십시오

긴급 상황

긴급 상황 시 시간적 여유가 되시는 경우, 가장 먼저 할 일은 담당자에게 알리는 것입니다. 또한 긴급 상황을 처리해 놓은 다음, 그리고/또는 이 안내서에서 다른 제안 사항들이 긴급 상황을 처리하지 말라고 하는 경우, 담당자에게 알려야 합니다.

질문. 긴급 상황이란 무엇입니까?

답변. 긴급 상황이란 즉각 조치를 취해야 할 다급한 경우나 상황을 말합니다. 귀하가 다음 경우에 해당하는 경우 긴급 상황이라고 할 수 있습니다.

- 노숙자인 경우.
- 식품이 거의 또는 전혀 없는 경우.
- 긴급한 의학적 필요가 있는데 필요한 치료비를 지불할 수 없는 경우.
- 집 주인으로부터 퇴거 서류를 받거나 며칠 내로 즉시 이사해야 한다는 말을 들은 경우.
- 추운 날씨에 난방 연료가 없는 경우.
- 전기/가스/수도 서비스가 중단되었거나 중단되려 하거나 중단될 것이라는 통보를 받은 경우.
- 본인이나 가족 또는 가구 구성원이 물리적 또는 성적 학대, 정신적 학대를 당하거나 폭행 또는 학대 위협을 당하고, 이러한 일들이 가족 또는 가구의 다른 구성원에게 의해 저질러진 경우.
- 수입과 수입원이 거의 또는 전혀 없는 경우.
- 가구 총 수입 및 수입원이 임대료 또는 주택담보대출 불입금과 난방료, 전기/수도/가스비 및 전화비 총액보다 적은 경우.

Temporary Assistance(임시 지원)를 신청하고 오늘 저희에게 긴급한 상황에 처해 있다고 말씀하시는 경우, 긴급 상황에 관해 오늘 귀하를 인터뷰해야 하거나, 또는 그 밖의 방법으로, 오늘 귀하의 긴급 상황에 대한 필요를 처리해야 합니다. 또한 저희는 귀하의 긴급 상황에 대한 결정을 오늘 서면으로 알려드려야 합니다. **Food Stamp Benefits(푸드 스탬프 혜택)**를 신청하고 신속 처리를 받을 자격이 되시는 경우, 신청서 제출 후 5 일(역일 기준) 이내에 인터뷰와 저희 결정에 대한 통보를 받게 됩니다.

식품이 거의 또는 전혀 없거나 식품을 살 충분한 돈이 없으신 경우, 즉시 푸드 스탬프 혜택을 신청하셔야 합니다.

질문. 긴급 임시 지원은 어떻게 신청합니까?

답변. 이미 임시 지원을 받고 있는 상태에서 긴급 상황이 발생하는 경우, 귀하의 담당자에게 즉시 말씀하십시오.

임시 지원을 받고 있지 않은 경우, 신청서를 작성한 후 담당자에게 긴급 상황이 있다고 말씀하십시오. 긴급 상황에 대해서는 당일 인터뷰를 받으실 권리가 있습니다.

귀하는 긴급 상황에 대해 즉시 도움을 받을 수 있는지 담당자가 판단할 수 있도록 협조하셔야 합니다. 담당자는 귀하의 긴급 상황에 대해 보다 자세한 정보를 필요로 할 것입니다. 긴급 상황에 대처하기 위해 지원을 받기 전에 귀하가 어떤 정보를 제공하셔야 하는지 담당자가 알려드릴 것입니다. 예를 들어, 귀하가 퇴거 통보를 받은 경우, 이 통보를 보여달라고 할 것입니다.

귀하와 다른 가족 구성원들의 신분 증명을 요청할 것입니다. 귀하와 가족(들)이 합법적이고 영구적인 미국 거주자라는 증명을 하셔야 할 수도 있습니다. 또한 담당자는 귀하에게 은행 구좌나 긴급할 때 유용하게 사용할 수 있는 도움 등의 수입이나 수입원이 있는지 알고자 할 것입니다.

귀하가 그러한 정보를 구할 수 없는 경우, 담당자는 귀하가 그 정보를 구할 수 있도록 돕기 위한 노력을 해야 합니다.

긴급 상황에 대처하기 위한 귀하의 지원 요청이 수락되는 경우, 받게 될 긴급 보조의 종류, 액수 및 수혜 시기에 관한 통보를 받게 됩니다.

질문. 긴급 임시 지원에서 식품 제공도 해줍니까?

답변. 긴급한 식품 필요를 위해 이용할 수 있는 다른 "자원"(예를 들어, 푸드뱅크, 속성 푸드 스탬프)이 없는 경우, 식품 필요를 위해 임시 지원이 즉각적인 지원 제공을 승인하게 됩니다.

질문. 긴급 임시 지원 및/또는 푸드 스탬프 혜택 승인을 받았는지 어떻게 알 수 있습니까?

답변. 저희는 귀하가 긴급 필요나 상황에 대해 저희에게 알려주신 당일에 귀하의 긴급 상황에 대한 저희의 결정을 서면으로 알려드려야 합니다. 푸드 스탬프 혜택을 신청하고 신속 처리를 받을 자격이 되시는 경우, 신청서 제출 후 5일(역일 기준) 이내에 인터뷰와 저희 결정에 대한 통보를 받게 됩니다.

질문. 푸드 스탬프 혜택을 즉시 받을 수 있습니까?

답변. 예, 신청 후 5일(역일 기준) 이내에 푸드 스탬프 혜택을 받을 수도 있습니다. 이를 푸드 스탬프 혜택 신속 처리라고 합니다.

푸드 스탬프 혜택을 받을 자격이 있고 다음에 해당되는 경우, 신속 처리를 받을 수 있습니다.

- 집에 있는 현금과 기타 이용가능한 수입원이 \$100 이하이고 신청하는 달의 총 수입이 \$150 이하일 경우. **또는**
- 수입과 이용가능한 수입원이 임대료 또는 주택 불입금과 난방료, 전기/가스/수도료 및 전화비보다 적은 경우. **또는**
- 귀하가 이주 또는 계절 농업 근로자이고, 유동 수입원이 \$100 미만이며, 신청하는 달의 수입이 1) 신청 전에 종료되었거나, 2) 새로운 수입원이고, 총수입이 \$25 미만인 경우, 푸드 스탬프 신청 후 10일 안에 받을 수 있습니다.

유의사항: 식품이 완전히 떨어져야 푸드 스탬프 혜택 신속 처리를 받을 수 있는 것은 아닙니다.

질문. 질문. 현재 노숙자이거나 곧 노숙자가 될 상황인 경우에는 어떻게 됩니까?

답변. 다음과 같은 도움을 받게 될 수 있습니다.

- 현재 거주지에서 계속 머무를 수 있도록 함.
- 귀하와 가족이 "법적 책임이 있는 친척"이 아닌 다른 사람과 지낼 수 있는 비용 지불. **법적 책임이 있는 친척**이란 남편이나 아내 또는, 귀하가 만 21 세 이하인 경우, 부모를 말합니다.
- 그 외 적절한 숙소가 없는 경우, 귀하와 가족이 보호소, 호텔 또는 모텔에서 임시로 지낼 수 있는 조치 마련.
- 귀하와 가족에게 취사 시설이 없고 머무는 곳에서 식사가 제공되지 않는 경우, 식당 사용수당 지불.

- 본인이나 가족 또는 가구 구성원이, 미국 내 체류 신분이 합법적인지, 불법적인지 여부에 관계없이, 물리적 또는 성적 학대, 정신적 학대를 당하거나 폭행 또는 학대 위협을 당하고, 이러한 일들이 가족 또는 가구의 다른 구성원이나 이전의 개인적인 파트너에게 의해 저질러진 경우, 안전한 장소 마련 및 그 곳에 머무를 수 있는 비용 지불.
- 집에서 퇴거당하거나 이사를 해야 하는 경우 가구 및 기타 개인 소지품을 보관할 비용 지불.
- 이사 비용, 임대 보증금이나 계약서 또는 중개상이나 중개업자에 대한 수수료 지불.
- 집을 갖추는데 필요한 가정용 품목들에 대한 지불.
- 가족이 비상 주거지에 있는 동안 자녀의 학교 통학에 필요한 비용 지불.
- 비상 주거지나 다른 비상 주거지로 이동 시 이사 비용 지불.

질문. 난방 또는 전기/가스/수도료와 관련된 긴급상황이 발생할 경우에는 어떻게 합니까?

답변. 난방 연료가 떨어졌거나 가구의 연료 탱크에 있는 난방 연료의 양이 ¼ 미만이거나 난방 연료의 여유분이 10 일 미만인 경우(나무와 석탄의 경우), 또는 전기/가스/수도 서비스가 중단되었거나 중단되려 하는 경우, 도움을 받을 수 있습니다.

- 임시 지원을 **이미 받고 있는** 상태에서 난방 또는 전기/가스/수도료와 관련하여 긴급상황이 발생할 경우, 귀하의 담당자에게 말씀하십시오.
- 임시 지원을 받고 **있지 않은** 경우, 소셜 서비스 지역 담당부서로 전화하십시오. 그 곳에서 **Home Energy Assistance Program**(가정 에너지 지원 프로그램, **HEAP**) 지역 담당 사무소로 갈 것을 권유할 수도 있습니다. 뉴욕시내에 거주하시는 경우, 지역 구직 센터로 전화하시거나 방문하십시오. 그 곳에서 **Community Development Agency's Home Energy Assistance Program**(지역사회 개발 기관의 가정 에너지 지원 프로그램, **HEAP**) 지역 담당 사무소로 갈 것을 권유할 수도 있습니다.
- 난방 또는 전기/가스/수도료와 관련된 긴급 상황 시 어디에서 도움을 받아야 할지 확실치 않은 경우, 무료 전화번호인 **1-800-342-3009** 로 전화하십시오.

질문. 긴급하게 의료 서비스가 필요한 경우에는 어떻게 합니까?

답변. 뉴욕주 법에 의해, 병원은 환자가 의료비를 지불할 수 없는 경우에도 긴급 치료를 제공해야 합니다. 귀하에게 긴급 의료 상황이 있는 경우, **911** 로 전화하여 즉시 의료 도움을 요청하십시오.

뉴욕주 법에 따라 병원은 귀하의 수입이 특정 금액 미만인 경우, 귀하가 필요할 수 있는 비 긴급 치료도 제공해야 할 수 있습니다. 법에서는 병원이 이 치료에 대해 귀하에게 비용을 부과할 수 있는 것을 제한하고 있습니다.

아파서 즉시 치료를 받아야 하는 경우와, **Common Benefit Identification Card**(일반 혜택 증명 카드, **CBIC**)를 신청했지만 아직 받지 못한 경우, 의사에게 메디케이드 신청서가 계류중이라고 알려야 합니다.

메디케이드 지원 신청 전 3 개월 이내에 제공된 치료에 대해서는 메디케이드에서 의료비가 지불될 수 있습니다. 담당자에게 지불 또는 미지불 의료 청구서가 있다는 것을 잊지 말고 말씀하십시오.

귀하가 서류미비자이거나 임시 비이민자인 경우에도, 임신 중이거나 긴급한 의학적 상태를 치료할 필요가 있다면, 치료를 돕기 위해 메디케이드 수혜 자격이 될 수 있습니다.

메디케이드는 다른 주를 여행하는 동안 긴급한 치료가 필요해 다른 주에서 받은 치료에 대해서도 지불할 수 있지만, 치료를 제공한 의사, 시설 또는 사람이 뉴욕주 메디케이드 프로그램에 등록되어 있는 **경우에만** 가능합니다.

질문. 성인, 아동 또는 다른 가족 구성원을 보호하기 위해 긴급 서비스가 필요한 경우 어떻게 됩니까?

답변. 긴급 시 받을 수 있는 도움이 되는 서비스에는 다음과 같은 것들이 있습니다. 이 서비스들을 받기 위한 수입 한도는 없습니다.

귀하가 뉴욕 시 **외부**에 거주하시는 경우, 소셜 서비스 지역 담당부서에서 도와드릴 수도 있으며, 아래에 기재된 전화번호로 전화할 수 있도록 도와드릴 수도 있습니다.

뉴욕시**내**에 거주하시는 경우, 그 지역 구직 센터로 전화 또는 방문하시거나, 뉴욕 시 전화번호부의 정부(Government) 페이지에서 귀하가 거주하는 구의 보조를 담당하는 Human Resources Administration(인력 자원국, HRA)이나 Administration for Children's Services(아동 복지국, ACS)의 전화번호를 찾아보십시오. 필요로 하는 도움의 종류에 대해 기재된 번호로 전화하십시오. 아래 기재된 번호로 전화하셔도 **또한** 도움을 받으실 수 있습니다.

가정 폭력 서비스를 받으시는데는 수입 한도가 없지만, 가정 폭력 보호소가 필요한 가족 및 개인은 개인 수입 및 이용가능한 수입원에 따라 보호소 비용을 분담해야 할 수 있습니다.

- **아동 보호** – 학대 또는 학사당하는 만 18 세 미만의 아동 및 그 가족에게 제공되는 서비스.

어느 아동이 학대 또는 학사당하고 있다고 의심할 만한 합리적인 이유가 있는 경우, **Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment(아동 학대 및 학사 주 중앙 등록부)**, 무료 전화 **1-800-342-3720** 으로 전화하십시오. 보고가 등록되면, 조사가 실시되고, 적절한 경우, 그 아동(들)을 보호하기 위해 가족에게 서비스가 제공됩니다.

거주 탁아 환경에서 발생했을 수 있는 가능한 학대 또는 방치에 대해 우려 사항이 있는 경우에도 아동 학대 및 학사 주 중앙 등록부에 전화하셔야 합니다. 무료 전화 **1-800-342-3720** 으로 전화하셔서 우려 사항에 대해 논의하십시오. 보고가 등록되면, 그 거주 탁아 프로그램에서 조사가 시행될 것입니다.

귀하가 몬로 카운티(로체스터 및 그 인근지역)나 오논다가 카운티(시라큐스 및 그 인근지역)에 계신 경우, 가정 내에서든 거주 탁아 환경에서든 아동 학대 및 학사에 대한 우려사항이 있는 경우, 대신 전화할 수 있는 지역 번호가 있습니다. 몬로 카운티의 경우 **461-5690**, 오논다가 카운티의 경우 **422-9701** 입니다.

임신 중이거나 5 일 미만의 신생아가 있고 아기를 돌볼 수 없다고 생각되는 경우, 즉시 담당자에게 알리십시오. 어떤 이유로든 담당자에게 알릴 수 없는 경우, 또는 그래도 아기를 돌볼 수 없다고 생각되는 경우, 귀하와 아기를 보호할 수 있는 방법을 찾기 위해, 유기 영아 보호법 정보 및 소개 핫라인 무료 전화 **1-866-505-SAFE(1-866-505-7233)**로 전화하십시오.

- **아동 및 가족 보호 서비스** – 아동 및 가족이 안전하게 함께 있을 수 있도록 하고, 위탁 양육 배치를 예방하기 위해, 또는 위탁 양육으로부터 가능한 한 빨리 아동이 무사히 돌아올 수 있도록 하기 위해 제공되는 서비스. 긴급 현금, 물품, 보호소 또는 기타 필수 항목들이 아동 및 가족 보호 서비스의 일부일 수 있습니다. 여기에 대해서 담당자에게 얘기하십시오.
- **성인 보호 서비스** – 육체적 또는 정신적 질병이 있거나, 가해를 당했던 경험이나 당할 위험이 있거나, 자신을 보호할 수 없고 책임 있게 도와줄 능력과 의사가 있는 사람이 없는 만 18 세 이상인 자에게 제공되는 서비스.

소개를 하거나 의심되는 아동 학대, 방치 또는 착취에 대해 보고하려면, 소셜 서비스 지역 담당부서에서 직접 귀하 지역의 **Protective Services for Adults(성인 보호 서비스, PSA)**로 전화하십시오. 지역 PSA 의 전화번호를 얻기 위해 무료 전화 **1-800-342-3009(옵션 6 를 누름)**로 전화하실 수도 있습니다.

- **가정 폭력(육체적 또는 정서적 학대 또는 학대 위협)** – 폭력 문제나 폭력 위협에 대한 도움을 주기 위해 자녀의 유무와 관계 없이 가족 또는 다른 가구 구성원에게 제공되는 서비스. 가정 폭력 서비스를 받으시는데는 수입 한도가 없지만, 가정 폭력 보호소가 필요한 가족 및 개인은 개인 수입 및 이용가능한 수입원에 따라 보호소 비용을 분담해야 할 수 있습니다.

긴급 보호소, 지원 그룹 및 상담 정보를 위한 24 시간 핫라인으로 전화하실 수 있습니다. 이 서비스들은 귀하와 귀하의 자녀를 안전하게 지키는데 도움이 될 것입니다. 정보를 얻고 귀하 지역의 가정 폭력 서비스 제공자에게 소개를 받으시려면 하루 24 시간 다음 무료 전화로 전화하실 수 있습니다.

뉴욕 시내에서는, **1-800-621-HOPE(1-800-621-4673)**로 전화하십시오.

뉴욕 주의 다른 지역에서는, 뉴욕주 가정 핫라인 **1-800-942-6906(스페인어 사용자는 1-800-942-6908)**으로 전화하십시오.

서비스 사회복지사 또한 이 정보를 입수할 수 있도록 주선했을 수 있습니다.

질문. 긴급 상황에서 차일드 케어가 필요하면 어떻게 합니까?

답변. 차일드 케어는 가족이 임시 지원을 받게 되거나 허용되는 한도 내의 수입만 있는 경우, 부모/보호자가 화재, 주거지 구하기, 또는 노인이나 장애 친척을 위해 심부름/집안일을 제공하기 위해 등과 같은 이유로 하루의 대부분을 집에서 떠나 있는 경우 단기간의 긴급 상황 동안 제공될 수도 있습니다. 이것은 소셜 서비스 지역 담당부서에서 기금이 이용가능한지 여부에 따라 다릅니다. 소셜 서비스 지역 담당부서에 이러한 상황에서 차일드 케어 지원을 지불해 줄 수 있는지 담당자에게 문의하십시오.

귀하가 뉴욕시 외부에 사시는 경우, 소셜 서비스 지역 담당부서에 전화를 하시거나 방문하십시오. 뉴욕시 내에 거주하시는 경우, 그 지역 구직 센터로 전화 또는 방문하시거나, 뉴욕 시 전화번호부의 정부(Government) 페이지에서 귀하가 거주하는 구의 보조를 담당하는 Human Resources Administration(인력 자원국, HRA)이나 Administration for Children's Services(아동 복지국, ACS)의 전화번호를 찾아보십시오. 필요로 하는 도움의 종류에 대해 기재된 번호로 전화하십시오.

질문. 장애가 있는 경우, 긴급 지원을 요청할 때 의사 소통에 대해 지원을 받을 수 있습니까?

답변. 예. 긴급 상황을 포함하나 이에 국한되지 않는 어느 때든지 소셜 서비스 지역 담당부서에서는 장애가 없는 사람과 똑같이 효과적으로 의사를 소통할 수 있도록 장애가 있는 사람의 의사 소통을 돕는 통역자 등을 포함하나 이에 국한되지 않는 필요한 보조 도구 및/또는 서비스를 제공해야 합니다. 통역자가 소셜 서비스 지역 담당부서에 의해 제공되는 경우, 통역자에 대해 비용을 지불하도록 요청받거나 지불할 필요가 없습니다.

질문. 통역 지원을 제공해 줄 친척이나 친구를 데려갈 수 있습니까?

답변. 예. 소셜 서비스 지역 담당부서에서는 귀하 들리지 않거나 청각 또는 말하기에 장애가 있는 사람이 통역 지원을 제공해 줄 친척이나 친구를 이용하도록 허용할 수 있습니다. 그러나, 신청자/수령자가 반드시 자신의 통역자를 데려올 필요는 없습니다.

질문. 장애가 있고 합리적인 조정이 내가 긴급 지원을 신청한 날짜에 이루어질 수 없기 때문에 약속이 다시 정해진 경우, 그래도 긴급 서비스를 받을 수 있습니까?

답변. 예, 소셜 서비스 지역 담당부서에서는 또한 장애가 있는 사람의 긴급 상황/즉각적인 필요를 처리해야 합니다.

질문. 긴급 임시 지원 요청이 거부되면 어떻게 됩니까?

답변. 담당자가 긴급한 상황이 아니라고 판정하여 긴급상황에 대처할 수 있는 지원을 받을 수 없는 경우, 같은 날 판정 결과와 그 이유가 적힌 서면 통보를 받게 됩니다. 이 통보는 **긴급 상황의 대처를 위한 지원** 요청이 거부되었다는 것을 의미할 뿐입니다. 긴급상황에 대처하기 위한 지원 요청에 대한 거부 결정이 잘못되었다고 생각하시는 경우, 담당 부처의 협의 상담이나 긴급 청문회를 요청할 수 있습니다.